



**PORTFOLIO**

**CHAHUTS**

festival des arts de la parole du 10 au 13 juin 2015  
BORDEAUX QUARTIER SAINT-MICHEL ET AU-DELÀ

# TRAVAUX : VOUS ÊTES ICI

## 2012 >> 2015

---

### *Épilogue : Reprendre Place*

*Le festival Chahuts 2015 a été le dernier volet du projet au long cours TRAVAUX : vous êtes ici. Chahuts a convié pour cela des artistes à investir le quartier.*

*Installations, spectacles ou performances sont apparus dans les espaces publics du quartier Saint-Michel, sur la place, dans les cafés, dans les rues et parfois même sur les lieux de travail ! Tout le long du festival, une constellation de propositions artistiques participatives ou impromptues se sont invitées dans le quotidien des habitants ainsi engagés à goûter ensemble le plaisir de « reprendre la place ».*

#### **Une restitution**

*Après 4 années de résidence au cœur des travaux de la place, 4 années à réunir une communauté d'artistes et de penseurs, d'habitants et de médiateurs, à croiser les pratiques pour libérer la parole, la faire circuler et commencer peu à peu à construire récits et témoignages, Chahuts 2015 a été l'occasion de revenir sur les récits nés de ce temps passé en osmose avec le quartier. À la fois analytique, poétique et documentaire, la restitution du projet TRAVAUX : vous êtes ici a donné lieu à une grande exposition, une conférence du sociologue embarqué Mehdi Hazgui et des lectures de textes écrits par un groupe d'habitants, acteurs, actrices d'un bout à l'autre de ce projet et de ces travaux.*



# Sommaire

---

<b>FESTIVAL 2015 - REPREDRE PLACE</b>	>>>	p. 6
<b>DES INSTALLATIONS PARTICIPATIVES</b>	>>>	p. 8
La Maison - Jonathan Macias	>>>	p. 8
<i>Avec les Céméa</i>	>>>	p. 10
<i>Avec l'Établi</i>	>>>	p. 11
<i>Avec le Centre d'animation de Saint-Michel</i>	>>>	p. 12
<i>Avec les associations du quartier et au-delà</i>	>>>	p. 13
<b>Le Banquet</b> - Benoît Gasnier, Guénoilé Jézéquel	>>>	p. 16
<b>Là</b> - Jonas Laclasse	>>>	p. 18
<b>DES PERFORMANCES</b>	>>>	p. 20
<b>Les Pleureuses</b> - Cécile Maurice	>>>	p. 20
<b>Arriver là et en faire quelque chose</b> - Monts et Merveilles	>>>	p. 22
<b>Une forêt d'écoutants</b> - Laure Terrier	>>>	p. 23
<b>Lecture for every one</b> - Sarah Vanhee	>>>	p. 24
<b>DES SPECTACLES</b>	>>>	p. 26
<b>Le jeu de l'oie du spectacle vivant</b> - Julien Fournet	>>>	p. 26
<b>Collectif Jambe</b> - Antoine Defoort, Julien Fournet, Mathilde Maillard et Sébastien Vial	>>>	p. 27
<b>Rictus</b> - Garniouze	>>>	p. 28
<b>Happy Manif</b> - David Rolland	>>>	p. 29
<b>Pourquoi les poules préfèrent être élevées... ?</b> - Jérôme Rouger	>>>	p. 30
<b>L'envol de mon quartier</b> - Laure Terrier	>>>	p. 31

---

<b>TRAVAUX : VOUS ÊTES ICI - LA RESTITUTION</b>	>>>	p. 32
<b>La Grande exposition</b> - Hannah Daugreilh	>>>	p. 33
<b>J'te raconte pas les travaux</b> - Les habitants	>>>	p. 34
<b>Ginkroniques</b> - Hubert Chaperon	>>>	p. 35
<b>Travaux d'intérieurs</b> - Mehdi Hazgui	>>>	p. 36
<b>TÉMOIGNAGES</b>	>>>	p. 37
<b>ANNEXE</b>	>>>	p. 46
<b>PARTENAIRES</b>	>>>	p. 51

# Reprendre place

*AVEC les artistes, pour penser les formes de ces moments de communion, des formes participatives, spectaculaires, poétiques, symboliques, conceptuelles ou ludiques. Des formes de circulation de la parole et des corps. Autant de propositions artistiques, d'œuvres ouvertes, accessibles et gratuites pour se réunir dans l'espace public autour du partage et de l'être ensemble.*

*AVEC le public, les habitants, les commerçants, les associations, les écoles, le centre d'animation pour investir et activer ces œuvres.*





# des installations participatives

---

Chahuts a passé commande à des artistes pour imaginer des œuvres relationnelles, à expérimenter, à traverser et à vivre... Le désir et la nécessité étaient ici de créer les conditions de la rencontre, pratiquer l'art de la relation, susciter la participation, réunir autour du commun.

## LA MAISON

Jonathan Macias

**Place  
Saint-Michel**

merc. 10 au  
vend. 12 JUIN  
de 10 h à 21 h

*Chahuts a investi la place Saint-Michel avec une installation monumentale éphémère jouant sur les codes et les usages de l'espace domestique. LA MAISON proposait des espaces à vivre, à rêver, à jouer ou à débattre... Chaque jour, les différentes pièces de la maison ont été occupées par un programme artistique et culturel pluridisciplinaire avec les habitants, les commerçants, les associations, les écoles, le centre d'animation et tous les publics.*



*La chambre*



*Le dressing*



*Conçue comme une installation ouverte LA MAISON a été « activée » par la présence agissante des animateurs et des adhérents du centre d'animation Saint-Michel, des habitants, des écoles, des associations... et habitée de manière permanente par deux associations d'éducation populaire, les Céméa et l'Établi.*

**dans LA MAISON**

**place Saint-Michel**

merc. 10 au vend. 12 JUIN

de 10 h à 21 h

**Avec les Céméa**  
**Association d'éducation populaire**

*De manière continue, des étudiants en animation de l'antenne des Céméa Aquitaine installée dans le quartier étaient présents sur la place pour accueillir, inviter, proposer, partager, expliquer, bavarder...*



dans **LA MAISON**

place Saint-Michel

.....  
merc. 10 au vend. 12 JUIN

.....  
de 10 h à 21 h

Avec l'Etabli  
**Association d'éducation populaire**

*Débats sensibles, improvisations sur le tas ou séances de décryptage décomplexées de textes de philosophie ont été orchestrés durant les 4 jours du festival grâce aux méthodes habilement mises en œuvre par Sid et Hugo, ingénieux duo d'éducateurs populaires de l'Établi.*



dans **LA MAISON**  
place Saint-Michel

merc. 10 au  
vend. 12 JUIL  
de 10 h à 21 h

Avec le centre d'animation  
**Donne-moi ta langue**

Cours de langues étrangères du quartier avec les élèves adultes de la classe FLE (Français Langue Étrangère) du Centre d'animation de Saint-Michel.



dans **LA MAISON**  
place Saint-Michel

merc. 10 au  
vend. 12 JUIN  
de 10 h à 21 h

Avec les écoles

## Classe bitume

*Pendant le festival l'école des Menuts a fait classe dans le bureau installé sur la place.*



**dans LA MAISON**  
**place Saint-Michel**  
merc. 10 au  
vend. 12 JUIN  
de 10 h à 21 h



## Avec les associations du quartier et au-delà

- > une chorale et un thé musical avec Promofemmes
- > un audiomaton avec la Halle des Douves
- > une récréative avec Les p'tits gratteurs
- > une scène associative pour les associations du quartier
- > Cartes postales - une séance de speed dating de récits d'autres places dans le monde avec des associations de la ville
- > Écrivain public avec le Centre d'animation Saint-Michel
- > Une ludothèque avec les Centres d'animation Saint-Michel et du Grand Parc





Place  
Saint-Michel

vend. 12 JUIN

Journée - Atelier  
Cuisine

21 h - Banquet

## LE BANQUET

Conception Benoit Gasnier et Guénolé Jézéquel

*Le metteur en scène Benoît Gasnier et l'architecte Guénolé Jézéquel ont imaginé un grand Banquet comme on écrit la trame d'un récit. Avec Chahuts, ils ont impliqué habitants, bénévoles et commerçants du quartier dans l'organisation de ce festin. Ce fut d'une journée particulière sur la Place Saint-Michel. Une journée où l'on s'active aux préparatifs pour accueillir les convives de la grande réception du soir.*





*Sur la place ce jour-là un groupe d'habitants était à l'œuvre, certains ont pétri, fabriqué les pâtes fraîches, d'autres étaient à l'accrochage sur les séchoirs installés en castelet. Un théâtre de pâtes autour duquel les gens sont allés et venus, de la scène aux coulisses. Le bruit a couru et les convives sont peu à peu arrivés, puis par centaines pour faire ripaille ensemble le soir venu. Ce vendredi soir là, ce fut une fête ouverte à la multitude du quartier, joyeuse et collaborative. Une fête comme on les aime et les pratique à Chahuts !*



**Place  
Saint-Michel**

merc. 10 au  
vend. 12 JUIN

de 10 h à 21 h

**LÀ**

Jonas Laclasse

*Disposée au sol sur une surface de près de 40 m<sup>2</sup>, une base de plan de Saint-Michel a été peu à peu augmentée des interventions de chacun, géographe d'un jour, expert-e du quotidien, habitant-e, usager... tous invités à évoquer leur expérience vécue du territoire et dessiner peu à peu une géographie sensible et buissonnière des espaces du quartier, de ses ruelles, de ses places et de ses chemins.*





# des performances

---

Place  
Saint-Michel  
merc. 10 JUIN  
18 h

## LES PLEUREUSES

Conception Cécile Maurice  
Avec 130 femmes du quartier

*Orchestrée par Cécile Maurice lors de l'inauguration de Chahuts, cette performance a réuni 130 femmes lors des ateliers préparatoires pour une procession de deuil, un acte de passage d'une place à l'autre.*



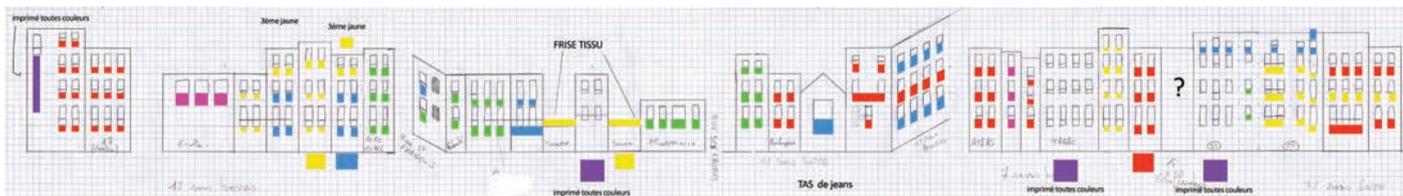


Place  
Saint-Michel  
merc. 10 JUIN  
18 h 30

# ARRIVER LÀ ET EN FAIRE QUELQUECHOSE

Conception Collectif Monts et Merveilles  
Avec 50 participants

Installation performative de LA MAISON le soir de l'inauguration et apparition surprise et simultanée de linge coloré aux fenêtres de la place grâce à la complicité des habitants.



Place  
Saint-Michel  
merc. 11 au  
vend. 13 JUIN  
10 h



## UNE FORÊT D'ÉCOUTANTS

Conception Laure Terrier  
Avec 50 participants

« Écouter les yeux fermés, debout, cette place qui vit et vibre à nos oreilles. Cette posture offre à celui qui la pratique un accès perceptif à lui-même dans un contexte singulier, autant qu'elle permet de se sentir enveloppé par les sons qui traversent et définissent cet instant et cet espace. » Laure Terrier



*dans le monde  
du travail*

merc. 10 au  
vend. 12 JUIN

**MANY VIGIER EQUIPEMENTS.**

Aménagement de véhicule utilitaire  
Réunion de planification.

jeud. 11 JUIN

10 h 30

## LECTURE FOR EVERY ONE

**Auteure et mise en scène** Sarah Vanhee

*La performeuse Sarah Vanhee s'immisce dans des cercles de la société civile pour faire entendre sa voix là où on ne l'attend pas. Dans notre société fragmentée, est-il encore possible de s'adresser à tous et parler à chacun ?*

*À Bordeaux, c'est la performeuse Lara Barsacq qui a porté cette parole sur des lieux de réunion de la Mairie de Bordeaux, Aquitanis, In Cité, l'entreprise Many Vigier et chez EDF... À l'issue de cette semaine d'interventions, Sarah Vanhee a proposé un temps d'échange avec le public pour présenter ce projet et revenir sur ces rencontres exceptionnelles.*



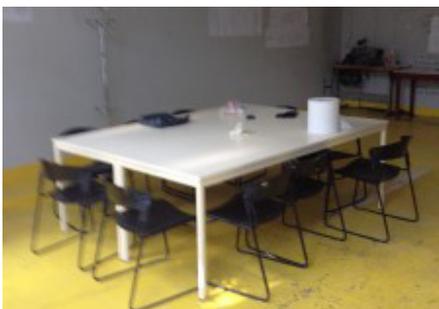
## **AQUITANIS**

Office public de l'habitat de Bordeaux.

Réunion de chantier BTP archi.

merc. 10 JUIN

9 h 35



## **EDF**

Service des achats pour le nucléaire de l'ARAP. Réunion d'état major des achats.

vend. 12 JUIN

9 h 30

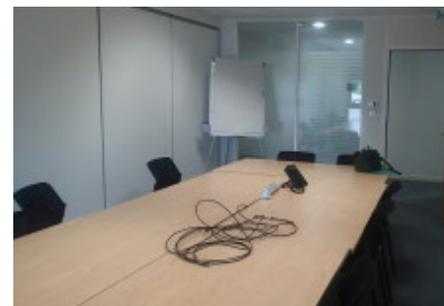


## **INCITÉ**

Constructeur, bailleur social et aménageur. Réunion des comptes.

merc. 10 JUIN

14 h 35



# des spectacles

---

*Le Poisson Rouge*  
*Don Camillo*

.....  
sam. 13 JUIN  
.....

17 h & 19 h

*dans les cafés*

## LE JEU DE L'OIE DU SPECTACLE VIVANT

**Conception et réalisation** Julien Fournet



*Cour du Cloître*  
jeud. 11 JUIN  
12 h et 17h

*dans la cour d'école*

## COLLECTIF JAMBE

Un projet d'Antoine Defoort, Julien Fournet, Mathilde Maillard et Sébastien Vial

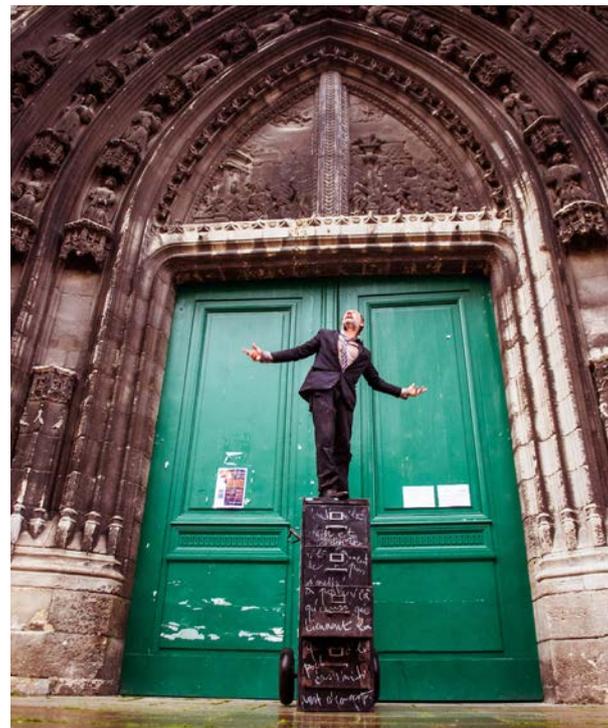


**Quartier**  
**Saint-Michel**  
jeud. 11 JUIN  
19 h

dans les rues  
**RICTUS**

Mise en scène et jeu Garniouse

*80 spectateurs trempés jusqu'aux os ont bravé les éléments pour 2 h de déambulation. C'est la magie de la proposition !*

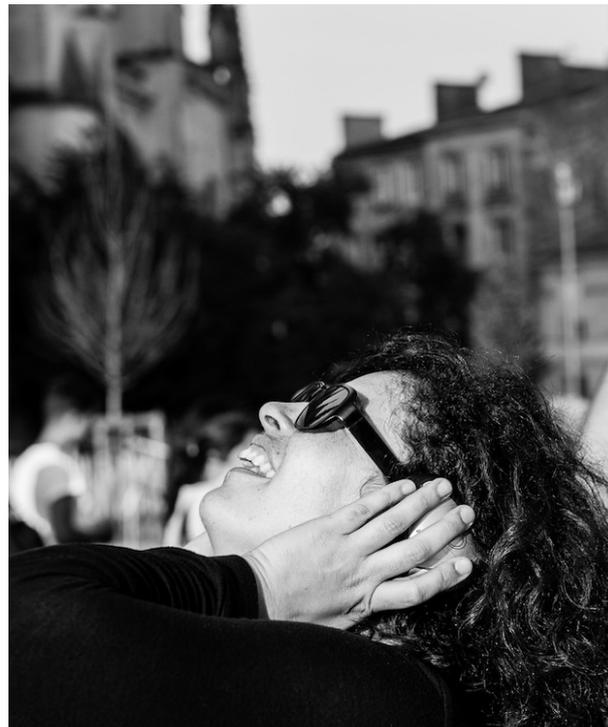


*Place*  
**Saint-Michel**  
vend. 12 JUIN  
19 h & 21 h

*dans les rues*

# HAPPY MANIF

Conception David Rolland



Place  
Saint-Michel  
merc. 10 JUIN  
21 h

sur la place

# POURQUOI LES POULES PRÉFÈRENT ÊTRE ÉLEVÉES EN BATTERIE ?

Mise en scène et jeu Jérôme Rouger



**Quartier Saint-  
Michel**

mar. 23 JUIN

16 h

*dans les rues*

## **L'ENVOL DE MON QUARTIER**

**Chorégraphie Laure Terrier**

**Avec des enfants de l'Ecole des Menuts**



# Travaux : vous êtes ici

La restitution



Chapelle du  
**CROUS**

merc. 10 au  
sam. 13 JUIN

de 10 h à 21 h

# La grande exposition

Conception Hannah Daugreilh

La grande exposition donne à voir la diversité des démarches artistiques, culturelles, documentaires ou citoyennes entreprises durant ces 4 années de résidence dans le cadre du projet *Travaux : vous êtes ici*. Des chroniques écrites par l'auteur Hubert Chaperon aux traces des performances dansées dans l'espace public de la chorégraphe Laure Terrier, des mots glanés lors de permanences sur la place aux actes poétiques accomplis régulièrement par des habitant-e-s du quartier en passant par la Malle du futur de Nicolas Milhé, les photographies de Corina Airinei ou encore les recherches du sociologue Mehdi Hazgui...



Chapelle du  
**CROUS**

jeud. 11 JUIN

19 h

# J'TE RACONTE PAS LES TRAVAUX

Lecture mise en espace par Laure Terrier et Hubert Chaperon  
Ecrit et mis en voix par le groupe d'acteurs-actrices du projet

*Lecture des textes écrits par un collectif d'habitants impliqué dans le projet pendant 4 ans.*



Place  
Saint-Michel

vend. 12 JUIN

22 h 30

# GINKRONIQUES

Auteur et interprète - Hubert CHAPERON / Musique - Yacine Amarouchene

*Hubert Chaperon a proposé en mars 2012 de devenir écrivain du projet : chaque mois, il a publié dans Spirit, puis JunkPage, la Saint-Micheloise, chronique d'un regard posé sur le quartier.*



Chapelle du  
**CROUS**

jeud. 11 JUIN

19 h

sam. 13 JUIN

15 h 30

# TRAVAUX D'INTÉRIEURS

par le sociologue Mehdi Hazgui

*Le projet Travaux : vous êtes ici a mis en acte(s) et en action de nombreuses personnes liées au quartier Saint-Michel. Que représente cette implication de plusieurs années pour ces hommes et ces femmes, artistes, habitant-e-s, commerçant-e-s, citoyen-ne-s ?*

*Une expérience à la fois poétique, politique et relationnelle décryptée par le regard d'un sociologue embarqué. Mehdi Hazgui a accompagné le projet Travaux : vous êtes ici dès le mois d'octobre 2012.*



# TÉMOIGNAGES

*Extraits*

## Les artistes



### Laure Terrier - Chorégraphe - Artiste résidente

*Je peux témoigner de la dernière édition du festival Chahuts à plusieurs titres : je l'ai vécu en tant qu'artiste, collaborant au projet Travaux vous êtes ici et impliquée/programmée à diverses reprises dans le festival, et je l'ai vécu en tant que riveraine du quartier St Michel.*

*Je ne peux que soutenir la pertinence de cette édition. **Elle avait choisi l'espace public comme espace de réalité, pour y proposer des lieux de vie et de rencontre entre les propositions artistiques, le public et les usagers du quartier. Chahuts a fait ce choix de faire vivre exceptionnellement ce quartier durant la durée du festival, de lui donner du plus, du beau, du participatif, de le nourrir et de s'en nourrir. Ce devrait être une préoccupation majeure et constante que d'inventer du lien, de brouiller les pistes entre l'artistique, le politique, le social, l'action culturelle. De faire action de citoyenneté. D'en prendre le risque et de susciter ce désir, de proposer de l'inconnu, de l'inconfort accueillant et ouvert.***

*Cette édition de Chahuts était la première à aller aussi franchement dans ce sens. Elle est riche d'enseignements pour que d'autres éditions lui succèdent. **Ces expériences de rencontres doivent être des laboratoires, en prise avec le réel, où l'art ne se retranche pas derrière ses murs pour ne s'épanouir qu'entre soi. Où il s'égratigne pour faire sens.***

*J'ai eu la chance de réaliser une création chorégraphique avec une classe de l'école des Menuts. En dehors du contenant du festival, ce spectacle aurait été un*



*spectacle de fin d'année, un peu original parce que dans et pour l'espace public. Mais programmé dans le festival, sa portée symbolique en a été déployée, les enfants et leurs parents y ont vécu une valeur ajoutée indéniable. Qui allait dans le sens donné au festival entier : le sujet, la beauté de ce festival, c'est vous, c'est nous, habitants de ce quartier.*

*J'y ai accompagné des promenades à l'aveugle, et des ateliers d'écoute (La forêt d'écotants). J'ai recueilli l'émotion d'être là des participants. J'y ai mis en scène une lecture d'habitants. Être là, à l'écoute du monde, de son tumulte, de ses discordances et différences.*

*J'ai vécu ce festival enfin en tant que maman du quartier, à dessiner et réinventer la cartographie sensible du quartier dans les yeux de ma fille, à déguster des pâtes avec mes voisins, amis, concitoyens. J'ai apprécié le calme à la fin de cette soirée, qui n'a donné lieu à aucun débordement. J'y ai vu un homme dévorer ses pâtes, parce qu'il avait très faim. J'ai été triste que ce soit le seul repas que St Michel lui offre, mais touchée qu'il soit là, que nous soyons là en train de manger, chacun à notre faim, à notre mesure, dans nos contextes différents.*

*Au sein de la compagnie Jeanne Simone, j'oeuvre autant que possible pour un art qui n'existe que dans sa relation à la réalité sensible, géographique, sociale aux usagers des lieux où il se déploie. Cette édition de Chahuts est à mes yeux un maillon important pour témoigner de ce qui peut et doit être fait dans un pays en repli, en proie à la peur de l'autre.*



## **Julien Fournet - Amicale de production - *Le jeu de l'oie du spectacle vivant***

*Il y a une distinction à Bordeaux. Quand on vit dans le Nord depuis dix ans et qu'on a passé son enfance dans un petit coin d'Auvergne, on trouve que Bordeaux, c'est distingué.*

*On est un peu fasciné par le savoir-vivre des terrasses, des marchés, par la qualité des échanges, la précision du vocabulaire, le soin des regards... Bref, au fond, on pourrait dire qu'on est ému par l'effort bourgeois, mais ce n'est pas ça. Au-delà de ces apparences, il y a un ancrage, une intensité qui traverse tout le monde : il y a une lucidité des villes de bord de mer.*

*Et ce que je cherchais, c'est qu'il existe un sens de l'accueil, une distance à l'« étranger » qui est de l'ordre de l'habitude, du commun, du déjà-là. Une bonne distance, celle où l'on se sent regardé, pris en compte et à la fois inclus, celle qui nous préserve, qui nous laisse notre liberté, mais qui oppose aussi une altérité, qui s'offre comme autre, comme existant-là.*

*Une forme de prise en compte élancée et raffinée de l'autre, quelque chose qu'on rencontre d'une certaine manière que dans les pays arabes, maîtres de l'hospitalité, virtuoses du regard aller-retour de reconnaissance et d'acceptation immédiate.*

*Et **Chahuts**, c'est ce festival qui ne cesse de reproduire cette belle distance. C'est cet événement qui a capté ce truc très particulier de la ville et tente chaque année de le célébrer. En ce sens, **c'est plus un carnaval qu'un festival**. Il semble contenir ce sens profond qui appartient aux carnivals, traversés par le devenir de la ville dont ils sont les émanations.*



*Les enjeux sont autant dans ce qui remplit les gens d'une vibration de la ville que dans les propositions esthétiques à proprement parler. Il y a les œuvres, certes, mais avant tout le contexte, le « contexte d'énonciation », qui va leur donner tout leur sel, leur saveur. Et ça, Chahuts le sait.*

*Un carnaval, ça traverse les gens, ça les met dans un pli spécial, ça tape dans le ventre. Comme on dit d'un sport, c'est un art collectif de la relation. Ça se trame dans l'expérience.*

*Philosophe, Jean-Claude Pinson dirait que chahuts « adopte une perspective transformiste » : il s'agit pour le pratiquant de l'art, non tant de connaître une œuvre que de « s'auto-produire en vue de mieux habiter le monde ».*

*Et c'est pour ça qu'il s'appelle comme ça : un chahut, ça commence toujours par le corps. You should be dancing...*

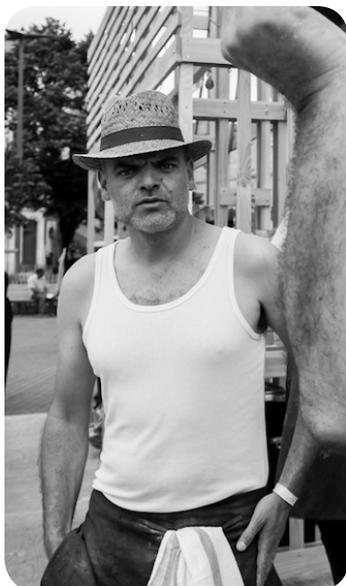
*Puis après, comme dit Montaigne au début de ses essais, on se met à penser « à sauts et à gambades »... toujours le corps, chahutant.*



### **Hannah Daugreilh - scénographe - *La gande exposition***

*Chahuts m'a permis de découvrir le quartier Saint-Michel, très intimement. J'ai rencontré ceux qui lui donnent un souffle, un élan, un mouvement, ceux qui le constituent : ses habitants, ses acteurs, ses actrices... J'ai pu m'attacher !*

*Pendant les balades insolites d'Éric, de Ramon, la soupe du Sophro-épluchage, la place à prendre, les canapés, les jeux, les danses, les chants, la musique, les rires, les pleurs, les lectures, la cantine, le banquet, les manifs et les interventions des uns des autres, les regards croisés, échangés, témoins, complices... je me suis sentie bien !*



## **Benoit Gasnier, artiste - metteur en scène - *Le Banquet***

*Cher Chahuts, je tenais à t'écrire ces quelques lignes aujourd'hui. Après ce 6 décembre 2015.*

*T'écrire à toi parce que tu n'es pas comme les autres, je crois. En tous les cas, tu travailles, tu penses d'une façon qui me fait sentir un peu moins seul dans mes pensées, mes actions. **Tu n'es pas un simple festival. Non ! Tu chahutes dans le bon sens du terme. Tu chahutes nos esprits créateurs, tu chahutes nos modes de relation avec les gens.***

*Dans le sens « chahuter » je veux dire que **tu es pour moi l'un des rares festivals où la pensée des artistes est accompagnée, est écoutée tout en prenant soin du territoire sur lequel tu es implanté. C'est un véritable dialogue qui s'installe.***

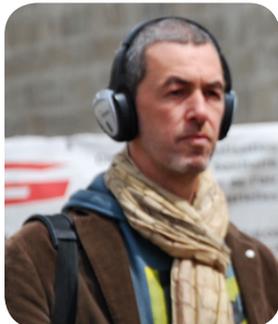
***Tu sais trouver une relation intelligente aux gens. Tu sais, dans cette volonté de participation - terme très en vogue de nos jours ! - politiquement, culturellement - je veux parler des termes « démocratie participative » ou « création partagée » - tu sais - et nous le sentons en tant qu'artistes - tisser des liens forts, des liens humains, des liens attentifs aux gens. Il ne s'agit pas de faire participer pour participer. De faire participer pour remplir des cases, des bilans, des évaluations. NON ! Il s'agit d'inventer ensemble. De laisser émerger une énergie collective, une énergie qui nous rassemble avant et surtout le temps de ton ouverture au public. De ton ouverture aux autres.***

*C'est à toi que je voulais écrire aujourd'hui pour te dire en un mot **MERCI.***



### **Garniouze - Acteur et metteur en scène de *Rictus***

*Nous avons eu un très bel accueil d'une équipe qui connaît bien son quartier, s'y investit, y génère et maîtrise ses actions. Une grande équipe dans tous les sens du terme, de tous âges et de tous horizons, avec la participation de toutes les âmes volontaires et volontaristes. Une écoute, une coordination et une responsabilisation de chacun permettent la diversité des propositions pour tous les arts et tous les publics. Pendant le festival, dans le bâti d'accueil, semble bouillonner la vie du quartier. La sensation d'un événement toujours tourné vers l'extérieur en valorisant les habitants, leur savoir-faire, leur savoir-être et leur savoir-vivre. Chahuts connaît sa population et son quartier, y veille et la rend fière de ce qu'elle est. C'est assez rare.*



### **David Rolland - Chorégraphe de *Happy manif***

*Nous sommes une compagnie chorégraphique d'envergure nationale et de ce fait nous sommes amenés à parcourir de nombreux festivals : CHAHUTS est un exemple rare de festival très réussi ! La manière dont sa petite équipe crée du lien, met en réseau un ensemble de partenaires, invente, s'engage sans concession, apporte du vivre ensemble sans céder à la facilité du festif populiste est exemplaire. Peu nombreuses sont les structures qui impliquent autant un quartier et ses habitants à partir de propositions artistiques et culturelles dont ils ne sont pas uniquement spectateurs, mais également acteurs.*



### **La grosse situation - Collectif - *Sophro-Épluchage de trottoir***

*On vient à CHAHUTS avec curiosité. Alors, ça brasse des expériences, des ressentis, des questions, des positions. Des « inconvenus » et des « inconvenables ». Il s'y dit des choses qui nourrissent, il s'y vit des choses qui remplissent. Chahuts, ça nous chahute toujours un peu.*

## **animateurs-trices, éducateurs-trices, habitant-es**



**Soukeyna Mbaye - Ecrivaine public - *Installée dans La Maison***

*J'ai vécu de grands moments de découvertes, de rencontres, de partage, toutes générations confondues. Je fais Écrivaine publique au centre d'animation St-Michel et Chahuts m'a permis d'exercer sur la Place la plus publique de Bordeaux. Un grand merci.*



**John Capasso - animateur CA St-Michel - *Donne-moi ta langue***

*Si je devais raconter mon Chahuts de l'an dernier, je ne parlerais que du mot échange. En effet, voir cette place si vivante et si occupée, m'asseoir sur un canapé à côté de gens que je ne connaissais pas et rester à discuter jusqu'au petit matin, quels moments magiques. Entendre toutes ces langues parlées, du français à l'espagnol, du bulgare à l'anglais, etc. Que demander de plus au festival des arts de la parole que justement de favoriser la parole de chacun et de créer des moments d'échange idéaux sans aucun autre but que de connaître l'autre. Un véritable échange pas simulé, mais vécu. Merci Chahuts.*



**Jeff Traumat, éducateur CALK**

*Chahuts est un projet culturel et social ambitieux. Une véritable et sincère envie de rendre son action artistique populaire et participative. **Durant 4 ans, j'ai vu le travail fourni et l'énergie dépensée de plus en plus récompensée par l'implication croissante et la reconnaissance des gens d'ici. Ils se sont approprié le festival. Ils sont prêts à se donner, car ils savent que Chahuts le leur rend bien !** Cette édition a été un feu d'artifice pluriartistique et multiculturel, comme une forte sensation de chaleur humaine qui finalement ressemble à notre quartier Saint-Michel. **Merci CHAHUTS !***



### **Myriam Pasco - Habitante - *Collectif d'Acteurs-actrices***

*Cette question de l'endroit où l'on vit et de ce qui s'y passe a résonné chez moi pendant 3 ans grâce à Chahuts. En devenant actrice du projet Travaux, elle a pris tout son sens. Mêlant l'intime aux mutations urbaines, ce projet m'aura permis de muter à mon tour. Je voudrais remercier vivement cette équipe de Chahuts pour le soin, l'attention et la bienveillance qu'elle m'a apportée et qu'elle apporte me semble-t-il à chaque personne qu'elle croise sur son chemin.*



### **Hugo Fourcade - L'Etabli - *Débats, lectures partagées***

*Quand j'ai appris que CHAHUTS se ferait directement sur la place au début j'ai eu peur. J'ai tout de suite eu en tête ces événements artistiques qui confisquent l'espace public à ceux qui le produisent au quotidien. Puis il y a eu ce Chahuts avec sa maison sur la place qu'on a pu habiter, ses spectacles en plein air, son banquet... Une tentative qui fut toujours sur le fil du prévu et de l'imprévu, des mélanges impossibles, de l'invisible et du spectaculaire. Et cette angoisse qui est la leur, ici transformée en un souci vital : celui de ne pas trahir. Une prise de risque inestimable.*



### **Lucie Brethes - CEMEA - *Médiation sur l'installation La Maison***

*Le festival Chahuts a permis aux Cemea Aquitaine de compléter les formations professionnelles qu'ils dispensent à des animateurs socioculturels stagiaires afin mettre en pratique l'accompagnement à l'appropriation de l'espace urbain par les habitants d'un quartier. Chahuts a permis aux Cemea Aquitaine de prendre part à l'animation du quartier Saint-Michel. C'est aussi et surtout une expérience humaine, basée sur de l'échange qui renforce les valeurs communes de nos deux associations.*

**ANNEXE**

*Dimanche 14 septembre 2014, 10h37,*

## **Lettre à un ami**

*Assise sur le canapé avec un thé, je laisse mon esprit vagabonder, sauter d'un truc à l'autre, se désenfler du bruit du monde et des autres, trier les informations, petite mécanique souple et volatile en qui j'ai entièrement confiance : paradoxalement, c'est ce non-contrôle des événements, ces coqs à l'âne d'une émission de radio à une conversation dans la rue à une préoccupation de boulot à une install vue hier, trois ptits chats chapeau d'paille du raisonnement et de la pensée qui file et tout à coup forme filon, sillon qu'on creuse.*

*J'en ai sacrément besoin en fait, intrinsèquement certes, mais aussi parce que je me suis mise dans une situation bien compliquée et que l'angoisse point de temps à autre : j'ai décidé que le festival 2015 ne serait pas du tout un catalogue de spectacles, mais entièrement tourné autour de la thématique de Travaux.*

*Concrètement, cela voudrait dire des choses comme :*

*Accueillir des spectacles en lien avec la question des mutations des villes.*

*Mais pas que des spectacles, aussi des expos, des urbanistes, des gens qui ont des idées, etc.*

*- ça tombe bien, le partenariat pessac s'arrête et avec le Tnba, nous n'avons encore causé de rien, alors que d'habitude je bouclais au moins ces 2 progs en juillet, et je me retrouvais donc avec un début d'architecture du festival en septembre, la soirée d'inaug calée, l'entrée dans le festival dessinée. Là, non. Là, c'est le saut dans le vide.*

*Ça tombe bien, c'est ce à quoi j'avais envie de me confronter. Faire table rase pour laisser de nouvelles choses émerger. Briser les barrières toujours inconscientes du «c'est comme ça que ça se fait», voire du « on a toujours fait*

*comme ça, ça marche, pourquoi changer ? ». Travailler à la liberté.*

*Plus envie du déroulé plan-plan : 1 spectacle le soir dans une salle de théâtre, la journée de petites choses à droite à gauche, la nuit la fête. Sortir de tout ça, pour y revenir peut-être, mais parce que cela sera choisi, pas subi.*

*Et puis, autre donnée, projet Travaux = place St-Mich = nouvellement retrouvée par le quartier ; nouveau départ de cet espace commun là (qu'on soit d'accord ou pas avec ces changements, la réalité c'est qu'ils seront là). Envie de faire un festival uniquement (ou presque) sur la place.*

*Une façon de reprendre place. D'une permanence de quatre jours, avec spectacles, campement pour y dormir, salons pour se poser, jeux géants, piscines gonflables pour les tous-petits, atelier de sérigraphie pour faire des affiches dans le quartier, etc. Et un bal pour clôturer tout ça.*

*Et puis, forte de l'histoire des intermittents cet été, des causeries que je ne voulais plus voir «journées professionnelles» (mon cul c'est du poulet, rassemblement colloque où ce sont toujours les mêmes qui prennent la parole), des souvenirs du campement des indignés sur la place, des images de la place Taksim, du boulot avec l'université populaire de bordeaux, et cette question lancinante qui me colle aux basques comme un chien crado : comment articuler notre travail aux soubresauts du monde ? En étant juste à ma place qui n'est pas celle d'une militante, mais celle de quelqu'un qui souhaite donner la parole, la faire partager, qu'elle se mixe, se confronte ; mais sans avis sur celle-ci, juste en donnant des moyens que cet espace de mise en commun existe.*

*J'ai vu une expo qui m'a beaucoup émue cet été : des portraits de gens du FN, dans les bureaux de vote, dans leurs permanences ; des portraits où ces gens étaient beaux, souriants, exultants, des vieux, des mamies trop maquillées, des jeunes paumés, le photographe n'avait rien fait pour les rendre beaux, ils étaient juste humains, comme le voisin ou la grand-tante du Jura, ils ne regardaient pas l'objectif, ils étaient juste en train de vivre quelque chose, et en vérité ça aurait pu être n'importe quoi, un anniversaire ou une fête de famille, et c'est juste de savoir pourquoi*

qui rendait les choses si paradoxales, et en même temps ça n'empêchait surtout pas de voir des humains en face, et pas des militants racistes.

*J'ai envie de lits de camp, de veillées contées, d'espaces de vie et vivants, de ponctuations artistiques : par exemple, je voudrais proposer une ballade bipolaire du quartier : Garniouze et Happy manif de David Rolland : tu achètes un ticket qui contient les deux ; et un soir tu fais une version désespérée des rues du quartier, et le lendemain tu sautilles dans les rues en mimant du Resnais. Pour moi c'est une façon de proposer deux visages du quartier, plaquer deux histoires complètement différentes sur les mêmes façades, inviter à jouer avec ses propres sentiments, projeter sur les immeubles et les pavés tout ce qu'on pleure et tout ce qui nous réjouit, dans le même espace.*

*Bien sûr il y a aura aussi toute la restitution du projet Travaux à l'intérieur de ça, mais ça, ça a sa vie en propre.*

*J'ai besoin d'aide pour imaginer tout le reste. Mon esprit fonctionne en ping-pong, plus on me renvoie et plus je construits, plus on me nourrit et plus je produits, plus on m'accule et plus je réfléchis. Tu m'as proposé de l'aide pour ma prochaine création ; là ce n'est pas de ça dont il s'agit, mais c'est quand même de la conception.*

*De temps en temps, déjeuner ensemble, et que je t'explique où j'en suis, et que l'on débusque ensemble les écueils de la démagogie, de la facilité, du médiocre. Te savoir pas trop loin me donnera confiance pour naviguer dans cet inconnu-là, et avoir confiance me permettra de lâcher vraiment le gouvernail pour découvrir de nouvelles terres.*

*Comme d'habitude, cependant, antienne évidente, mais nécessaire, ciment de cette même confiance évoquée ci-dessus, sens-toi totalement libre de me dire non, obligé de rien.*

C.

*Soupe à l'oignon - dimanche 14 juin - 5 h du matin - Clôture du festival*



## LES PARTENAIRES

Cette 24e édition du festival Chahuts a été programmée dans le cadre des Scènes d'été en Gironde et d'Aquitaine en Scène.

**EN PARTENARIAT AVEC** Centre d'Animation Saint-Michel, Alifs, Association des commerçants des Capucins, Autour de la Flèche, Bibliothèque Capucins / Saint-Michel, Big Up, Bruit du Frigo, CALK, CEID, CEMÉA, Centre d'animation du Grand-Parc, Chez Mathilde, CIAM, Cinésites, Citiz, Colas, Collège Lestonnac, Compagnie Hyperactive, Crèche Gaspard Philippe, Le Crous de Bordeaux-Aquitaine, Halle des Douves, Copifac, CUV, École Élémentaire des Menuts, École maternelle des Menuts, École élémentaire Henry IV, Erp Robert Lateulade, Friche and Cheap, Go Sport, Graine de Solidarité, Il Teatro, Keolis Bordeaux pour le réseau Tbc, la Boulangerie de Saint-Michel, la Foir'Fouille, la Galerie 23, le Don Camillo, Dupon, Le Jardin d'Étienne, le Maestro, les brocanteurs du Passage Saint-Michel, Les pas perdus, MDSI de Bordeaux Saint-Michel, le Poisson Rouge, le Thanh Binh, Le Village Saint-Michel, Les P'tits Gratteurs, Maison des enfants, Maison Spectre, Mille et une Mains, Mollat, O Sol de Portugal, Promofemmes, SOS place Gambetta, Station Ausone, Syndicat Viticole des Côtes de Bourg, TnBA – Théâtre du Port de la Lune.

**ET LES PARTENAIRES MÉDIAS** JunkPage et Radio Nova.

**L'ASSOCIATION CHAHUTS EST SOUTENUE PAR** l'État Ministère de la Culture et de la Communication / DRAC Aquitaine, Direction Départementale de la Cohésion Sociale de la Gironde, Préfecture de la Gironde, Agence nationale pour la Cohésion Sociale et l'Égalité des Chances (ACSE), le Conseil Régional d'Aquitaine, le Conseil Général de la Gironde, Bordeaux Métropole, la Ville de Bordeaux, le Fond d'Aide à la Création et de Soutien à l'Innovation, Agora, biennale de Bordeaux Métropole et le FONJEP.

**ET PAR** l'Office National de Diffusion Artistique (ONDA), l'Office Artistique de la Région Aquitaine (OARA), l'Agence Culturelle de Gironde (IDDAC), l'Association des Centres d'Animation de Quartiers de Bordeaux (ACAQB), Aquitanis, Suez environnement, Opérateur du Service de l'Eau Bordeaux Métropole, Fondation de France, InCité.

**Crédit photos :** Pierre Planchenault et Corina Airinei

## **A venir**

*TRAVAUX : VOUS ÊTES ICI*

### **LE DOCUMENTAIRE**

réalisé par Sébastien Farges

**MARDI 7 JUIN 2016**

Avant-première / UTOPIA

*Soirée spéciale avec projection + débat*

De 2011 à 2015, CHAHUTS a mené avec artistes, habitants, passants, flâneurs, commerçants, institutions et experts divers et variés une enquête passionnante sur la mutation du quartier de Saint-Michel. Pendant ces 4 ans, Sébastien Farges, réalisateur, a promené sa caméra lors de restitutions collectives et de moments intimes... Le film sortira pour l'édition CHAHUTS 2016, récit de l'aventure, de ses écueils, de ses joies.

**CHAHUTS 2015**

25 rue Permentade 33000 Bordeaux

admsinitration 05 56 91 32 08

[contact@chahuts.net](mailto:contact@chahuts.net)

[www.chahuts.net](http://www.chahuts.net)